



Konviktská 9, Praha 1

tel: 222 211 462, e- mail: [info@tikka.cz](mailto:info@tikka.cz), web: [www.tikka.cz](http://www.tikka.cz)



## **Vítejte v indické restauraci Golden Tikka,**

*trvalo nám dlouho vybrat to pravé jméno, které by vyjadřovalo podstatu naší restaurace. Slovo „tikka“ má v Indii dva významy. První význam je spojený s indickou kuchyní a pochází z Pandžábu, ze severní Indie. Tikka znamená kousky masa nebo zeleniny nejdříve marinované a poté napíchnuté na velké železné jehle pečené v peci tandoor. Druhý význam pochází z oblasti indické kultury a tradic. Tikka je znamení, kterým zdobí svá čela hinduisté. Nejčastěji je to rovná čárka udělaná směrem nahoru palcem namočeným do červeného prášku. Golden tikka (zlatá tikka) je také šperk, který nosí na čele hlavně indické nevěsty. Logo naší restaurace vytvořila akademická malířka, paní Tatiana Svatošová, která spojila oba dva významy do jednoho znaku v tradičních indických barvách - okrové (připomínající zlatou) a tyrkysové.*

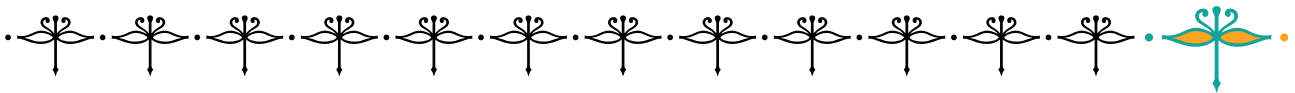
*Jméno naší restaurace symbolizuje naši snahu předložit vám ty nejlepší indické pokrmy připravené tradičním způsobem. Indická kuchyně je plná chutí, používá velké množství čerstvé zeleniny, luštěnin a exotického koření, je stejně tak lahodná jako zdravá. Jsme připraveni splnit všechna vaše přání a doufáme, že vaše návštěva v restauraci Golden Tikka oblaží vaše smysly a pozvedne vaši náladu.*



## ***Welcome to Indian restaurant Golden Tikka***

*It took us a long time to find the perfect name which would represent the essence of our restaurant. The word „tikka“ has two main meanings in India. The first meaning is connected with Indian cuisine and comes from Punjab, in the North of India. It means pieces of meat or vegetables marinated and then baked in a tandoor oven on a big iron skewer. The second meaning is associated with Indian culture and tradition. Tikka is a mark worn on the forehead by Hindu Indians. The most common tikka is red powder applied with the thumb in a single-upward stroke. A golden tikka is also a jewel worn mainly on the forehead by Indian brides. Our logo was designed by the academic painter, Ms. Tatiana Svatosova, who merged these two meanings into one sign in the traditional Indian colors of ochre (referring to golden) and turquoise.*

*The name of our restaurant - Golden Tikka - symbolizes our effort to serve you the best traditional Indian dishes made in the classical way. Indian food is full of flavor, using a variety off fresh vegetables, lentils and a wide range of exotic spices, making the food both delicious and healthy. We are ready to fulfill all your wishes and hope that your visit to Golden Tikka will both delight your senses and lift your mood.*



## Předkrmy / Starters

### Chicken Tikka - A7

Marinované kuřecí kousky pečené v peci tandoor servírované s čerstvou zeleninou a mátovou omáčkou

Marinated boneless chicken grilled in a tandoor oven, served with green salad and mint sauce

210,-

### Paneer Tikka - A7

Domácí sýr marinovaný v tymiánu a indickém koření pečený v peci tandoor servírovaný s pečenou zeleninou a mátovou omáčkou

Homemade cheese marinated in thyme and Indian spices grilled in a tandoor oven, served with grilled vegetables and mint sauce

225,-

### Murgh Tandoor - A7

Kuře marinované přes noc v jogurtu, zázvoru a šafránu pečené v peci tandoor

Chicken marinated overnight in yoghurt, ginger, and saffron roasted in a tandoor oven

205,-

### Tandoori Tiger Prawns - A2, A7

Tygrí krevety marinované přes noc v jogurtu, zázvoru a šafránu pečené v peci tandoor

Tiger prawns marinated overnight in yoghurt, ginger, and saffron roasted in a tandoor oven

325,-

### Chicken Pakora

Smažené kousky kuřete v kořeněném těstíčku servírované s mátovou omáčkou

Deep-fried boneless chicken in spicy batter, served with mint sauce

155,-

### Veg Pakora

Čerstvá zelenina smažená v těstíčku z hrachové mouky servírovaná s mátovou omáčkou

Fresh vegetables dipped in pea flour batter then deep fried, served with mint sauce

110,-

### Paneer Pakora - A7

Smažené kousky domácího sýru v kořeněném těstíčku servírované s mátovou omáčkou

Deep fried homemade cheese in spicy batter, served with mint sauce

165,-

### Samosa Plate - A1

Smažené taštičky plněné pikantními bramborami a hráškem podávané s pikantní omáčkou

Fried pastry stuffed with spicy potatoes and peas, served with spicy sauce

120,-



### **Tandoori Fish Tikka - A4**

Šťavnaté kousky lososa marinované přes noc obalené v bylinkách a koření a pečené v peci tandoor

Juicy chunks of salmon marinated overnight, wrapped in herbs and spices and then grilled in a tandoor oven

325,-

### **Onion Rings**

Smažené cibulové kroužky v těstíčku

Sliced onions dipped in pea flour batter and deep fried

110,-

### **Papadam**

Tenká a křupavá placka s tamarindovou omáčkou, 2 ks

Thin and crispy bread with tamarind sauce, 2 pcs

50,-

### **Masala Papadam**

Papadam s tamarindovou omáčkou a pálivou čerstvou zeleninou, 2 ks

Papadam with spicy fresh vegetables and tamarind sauce, 2 pcs

85,-

## **Polévky / Soups**

### **Zeleninová polévka / Vegetarian soup**

Každý den jiný druh zeleninové polévky

Every day we offer a different vegetarian soup

60,-

### **Dal soup**

Polévka ze žluté čočky

Yellow lentil soup

60,-

### **Kuřecí polévka / Chicken soup**

65,-

### **Adrak-Tulsi Tomato Ka Shorba - A1**

Tomatová hustá polévka ochucená bazalkou a zázvorem

Tomato broth flavored with basil and ginger

70,-



## **Hlavní jídla zeleninová / Vegetarian main courses**

### **Zeleninová směs / Mix vegetables**

Kombinace čerstvé zeleniny v jemné rajčatové omáčce  
Combination of fresh mixed vegetables in a tomato sauce

170,-

### **Palak Paneer - A7, A10**

Lahodně připravený špenát s domácím sýrem  
Deliciously cooked spinach with homemade cheese

195,-

### **Allu Gobi - A7**

Brambory a květák vařený s bylinkami a kořením  
Potatoes and cauliflower cooked with herbs and spices

170,-

### **Allu Jeera**

Brambory s rajčaty a kmínem  
Potatoes and tomatoes with caraway seeds

150,-

### **Matter Paneer - A7**

Sýr a hrášek v jemné rajčatové omáčce, cibule  
Homemade cheese and peas cooked in a creamy tomato sauce, onion

195,-

### **Shahi Paneer - A7, A8**

Domácí sýr v jemné rajčatovo-máslové omáčce  
Homemade cheese in a creamy butter and tomato sauce

220,-

### **Karahi Paneer - A7, A8**

Kostky jemného domácího sýru vařené s čerstvými rajčaty,  
paprikami, cibulí a kořením  
Tender chunks of homemade cheese cooked with fresh tomatoes,  
bell peppers, onions and Indian spices

215,-

### **Chilli Cheese - A6, A7**

Kombinace zelených a žlutých paprik, čerstvých rajčat  
a sójové omáčky se smaženým domácím sýrem  
A combination of green and yellow bell peppers, fresh tomatoes  
and soy sauce with fried homemade cheese

215,-

### **Vegetable Vindaloo - A10**

Čerstvá zelenina ve velmi pálivé omáčce s kousky brambor  
Fresh vegetables cooked in a very hot sauce with potato pieces

210,-

### **Chana Masala**

Římský hrách (cizrna) vařený s indickým kořením, čerstvými rajčaty a cibulí  
Chickpeas cooked with Indian spices, fresh tomatoes and onions

190,-

**Paneer Tikka Masala - A7**

Kostky jemného domácího sýru s rajčatovou omáčkou, paprikami, cibulí  
Tender chunks of homemade cottage cheese cooked with tomato sauce, bell peppers, onions

235,-

**Yellow Dal - A10**

Žlutá čočka vařená s jemným indickým kořením, čerstvými rajčaty, cibulí a koriandrem  
Yellow lentil cooked with mild Indian spices, fresh tomatoes, onions and coriander

180,-

**Dal Makhani - A7**

Kombinace indického koření, čerstvých rajčat, smetanové omáčky a černé čočky  
A combination of Indian spices, fresh tomatoes, cream and black lentils

190,-

**Hlavní jídla - kuřecí maso / Main courses - chicken****Butter Chicken - A7, A8**

Opečené kousky kuřecího masa v jemné rajčatové omáčce  
Grilled boneless chicken in a creamy tomato sauce

235,-

**Chicken Jhalfrazie - A7**

Kombinace opečeného kuřete a čerstvé zeleniny  
A combination of grilled chicken and fresh vegetables

195,-

**Chicken Saag Wala - A7, A10**

Kousky kuřecího masa v jemné rajčatovo-špenátové omáčce  
Pieces of boneless chicken in a creamy tomato-spinach sauce

210,-

**Chicken Curry**

Kousky kuřete připravené s kořením, čerstvým koriandrem a kari omáčkou  
Chicken cooked in Indian spices, fresh coriander and curry sauce

195,-

**Chilli Chicken - A6**

Kombinace zelených a žlutých paprik, čerstvých rajčat, zelených chilli papriček, sójové omáčky a kousků opečeného kuřete  
A combination of green and yellow bell peppers, fresh tomatoes, fresh green chili, soya sauce and grilled chicken

210,-

**Chicken Bhuna - A7**

Tradiční pokrm s delikátní kari omáčkou se zázvorem a česnekem  
A traditional dish in a delicious thick curry, based on ginger and garlic

215,-

**Chicken Tikka Masala - A7**

Kousky kuřete pečeného v peci tandoor v husté omáčce z rajčat, cibule a koriandru  
Tandoori chicken chunks served in a rich tomato, onion and coriander sauce

230,-

**Chicken Madras - A10**

Kousky kuřete v pálivé nakyslé kari omáče

Boneless chicken cooked in a hot and sour curry sauce

205,-

**Chicken Vindaloo - A10**

Kousky kuřecího masa ve velmi pálivé omáče s kousky brambor

Chicken chunks cooked in very hot sauce with potato pieces

210,-

**Chicken Phall**

Kousky kuřecího masa v extrémně pálivé kari omáče

Pieces of boneless chicken in an extremely hot curry sauce

215,-

**Chicken Korma - A7, A8**

Kousky kuřecího masa vařené v jemné krémové bílé omáče

Boneless chicken cooked in a mild creamy white gravy

225,-

**Hlavní jídla - jehněčí maso / Main courses - lamb****Lamb Roghan Josh**

Čerstvé jehněčí maso v cibulovo-rajčatové omáče

Fresh young lamb in an onion-tomato sauce

290,-

**Lamb Palak - A7, A10**

Křehké kousky jehněčího masa v jemné rajčatovo-špenátové omáče ochucené čerstvým kořením

Tender pieces of fresh lamb cooked in creamy tomato spinach and flavored with fresh spices

295,-

**Lamb Karahi - A7**

Křehké kousky jehněčího masa vařené s čerstvými rajčaty, paprikami, cibulí a kořením

Tender chunks of lamb cooked with fresh tomatoes, bell peppers, onions and spices

275,-

**Lamb Madras - A10**

Kousky jehněčího masa v pálivé nakyslé kari omáče

Pieces of lamb cooked in a hot and sour curry sauce

270,-

**Lamb Vindaloo - A10**

Kousky jehněčího masa ve velmi pálivé omáče s kousky brambor

Lamb chunks cooked in a very hot sauce with potato pieces

280,-

**Lamb Phall**

Kousky jehněčího masa v extrémně pálivé kari omáče

Pieces of lamb in an extremely hot curry sauce

290,-





## Hlavní jídla - ryby a mořské plody / Main courses - fish and seafood

### Fish Curry - A4, A10

Kousky lososa připravené s kořením, čerstvým koriandrem a kari omáčkou  
Pieces of salmon cooked in Indian spices, fresh coriander and curry sauce

290,-

### Prawns Curry - A2

Královské krevety připravené s kořením, čerstvým koriandrem a kari omáčkou  
King prawns cooked in Indian spices, fresh coriander and curry sauce

295,-

### Chilli Prawns - A2, A6

Kombinace zelených a žlutých paprik, čerstvých rajčat, zelených chilli papriček, sójové omáčky, a pečených královských krevet  
A combination of green and yellow bell peppers, fresh tomatoes, fresh green chilli, soy sauce and grilled king prawns

295,-

### Prawns Madras - A2

Královské krevety v pálivé nakyslé kari omáčce  
King prawns cooked in a hot and sour curry sauce

285,-

### Fish Vindaloo - A4, A10

Kousky lososa ve velmi pálivé omáčce s kousky brambor  
Pieces of salmon cooked in a very hot sauce with potato pieces

290,-

### Prawns Vindaloo - A2, A10

Královské krevety ve velmi pálivé omáčce s kousky brambor  
King prawns cooked in a very hot sauce with potato pieces

290,-

### Prawns Phall - A2

Královské krevety v extrémně pálivé kari omáčce  
King prawns in an extremely hot curry sauce

295,-

### Butter Prawns - A2, A7, A8

Vyloupané královské krevety připravené v krémové rajčatové omáčce s máslem  
Shelled king prawns cooked in a creamy tomato gravy and butter

315,-

## Hlavní jídla - speciality na přání / Main courses - specials on request

### Korma, Bhuna, Masala

Tyto pokrmy vám můžeme připravit i ve speciální úpravě dle vašeho přání  
We can prepare these dishes in a special arrangement according to your wishes

335,-



## Veganské pokrmy / Vegan dishes

### Chana Masala

Římský hrách (cizrna) vařený s indickým kořením, čerstvými rajčaty a cibulí; podávaný s basmati rýží nebo 2 plackami roti (chapati)

Chickpeas cooked with Indian spices, fresh tomatoes and onions; served with basmati rice or 2 roti (chapati)

210,-

### Yellow Dal - A10

Žlutá čočka vařená s jemným indickým kořením, čerstvými rajčaty, cibulí a koriandrem; podávaná s basmati rýží nebo 2 plackami roti (chapati)

Yellow lentil cooked with mild Indian spices, fresh tomatoes, onions and coriander; served with basmati rice or 2 roti (chapati)

200,-

### Allu Matter Tofu Curry - A6

Brambory s hráškem v curry omáčce s tofu; podávané s basmati rýží nebo 2 plackami roti (chapati)

Peas and potatoes cooked in curry sauce with tofu; served with basmati rice or 2 roti (chapati)

250,-

### Soya / Tofu Tikka Masala - A6

Kousky sojového masa či tofu pečené v peci tandoor, vařené v krémové cibulovo-rajčatové omáčce s kokosovým mlékem; podávané s basmati rýží nebo 2 plackami roti (chapati)

Tandoori tofu or soya meat pieces cooked in a creamy onion-tomato sauce with coconut milk; served with basmati rice or 2 roti (chapati)

260,-

### Soya / Tofu Palak - A6, A10

Kousky sojového masa či tofu v husté omáčce se špenátovými listy, rajčaty a cibulí; podávané s basmati rýží nebo 2 plackami roti (chapati)

Tofu or soya meat cooked in rich sauce with spinach leaves, tomatoes and onions; served with basmati rice or 2 roti (chapati)

250,-



## Indický chléb / Indian bread

### Plain Naan - A1, A7

Kynutá placka z bílé mouky pečená v peci tandoor  
White flour flatbread baked in a tandoor oven

50,-

### Butter Naan - A1, A7

Placka naan potřená máslem  
Butter flavored naan

60,-

### Garlic Naan - A1, A7

Placka naan s česnekem  
Butter flavored naan with garlic

60,-

### Peshawari Naan - A1, A7, A8

Placka naan plněná kokosem, hrozinkami a oříšky  
Naan stuffed with coconut, raisins and nuts

75,-

### Roti (Chapati) - A1

Nekynutá placka z tmavé mouky pečená v peci tandoor  
Unleavened dark flour flatbread baked in a tandoor oven

50,-

### Butter Roti (Chapati) - A1, A7

Placka roti potřená máslem  
Butter flavored roti

55,-

### Lachha Parantha - A1, A7

Vícevrstevnatá placka z žitné mouky  
Multi-layered flatbread from wheat flour

75,-

### Parantha - A1, A7

Placka plněná kořeněnými bramborami  
Parantha stuffed with spiced potatoes

65,-

### Cheese Parantha - A1, A7

Placka plněná kořeněným sýrem  
Parantha stuffed with spiced cheese

85,-



## Rýže / Rice dishes

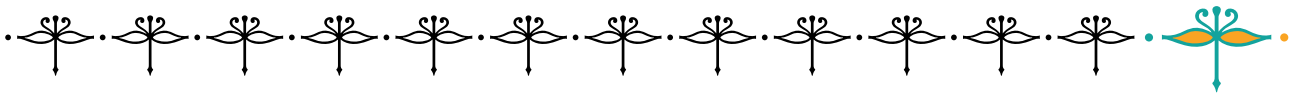
<b>Basmati rýže / Basmati rice</b>	60,-
<b>Pulao / Jeera rice</b> Kořeněná rýže s hráškem nebo kmínem / Spicy rice with peas or cumin	70,-
<b>Vegetable Biryani - A1</b> Kořeněná rýže s čerstvou zeleninou / Spicy rice with fresh vegetables	200,-
<b>Chicken Biryani - A1</b> Kořeněná rýže s kousky kuřecího masa / Spicy rice with chicken	215,-
<b>Lamb Biryani - A1</b> Kořeněná rýže s kousky jehněčího masa / Spicy rice with lamb	295,-
<b>Prawns Biryani - A2</b> Biryani s tygřími krevetami / Spicy rice with prawns	310,-

## Kořeněný jogurt / Yoghurt Raita

<b>Raita - A7</b> Bílý jogurt s kořením / White yoghurt with spices	55,-
<b>Cucumber Raita - A7</b> Bílý jogurt s čerstvou zeleninou a kořením White yoghurt with fresh vegetables and spices	65,-
<b>Boondi Raita - A1, A7</b> Jogurt se smaženými kuličkami Yoghurt with fried flour balls	60,-

## Saláty / Salads

<b>Green salad</b> Míchaný salát z okurek, rajčat, červené cibule a papriky, podávaný se speciální směsí koření Mix of fresh cucumbers, tomatoes, red onions and bell peppers with special spices	85,-
<b>Onion with lemon</b> Cibule s citronem / Onion with lemon	40,-



### Chutney / Pickles

#### Tamarind

Tamarindová omáčka  
Tamarind sauce

25,-

#### Mango Chutney

Sladká ostrá dochucovací směs s mangem  
Sweet and spicy mix condiment with mango

25,-

#### Mixed Pickles - A10

Ostrá dochucovací nakládaná zelenina  
Spicy pickled vegetables

30,-

#### Mix Plate - A10

Mango Chutney, Mixed Pickles a mátová omáčka  
Mango Chutney, Mixed Pickles and Mint Sauce

60,-

### Sladkosti / Sweets

#### Kheer - A7, A8

Sladká rýže vařená v mléce s mandlemi a hrozinkami  
Combination of rice, sugar, milk, almonds and raisins

80,-

#### Gulab Jamun - A1, A7

Dezert ze sušeného mléka a mouky, smažený v oleji,  
servírovaný v cukrovém sirupu  
Dessert made of milk solids and flour, deep fried and served in sugar syrup

85,-

#### Kulfi - A1, A7, A8

Domácí zmrzlina s pistáciemi a hrozinkami  
Homemade ice-cream with pistachios and raisins

110,-



### **Aperitiv / Aperitif**

Martini dry 0.1 l	75,-
Martini rosso 0.1 l	75,-
Martini bianco 0.1 l	75,-
Martini bitter 0.1 l	75,-
Ruby Port 0.1 l	90,-

### **Pivo / Beer**

Staropramen 12° - 0.3 l (točené/draught)	45,-
Staropramen 12° - 0.5 l (točené/draught)	50,-
Staropramen 10° - 0.5 l (láhev/bottle)	45,-
Staropramen (láhev/bottle) - 0.5 l (nealkoholické/non-alcoholic)	45,-
Staropramen (láhev/bottle) - 0.33 l (černé/dark)	45,-
King fisher - 0.33 l (indické pivo/Indian beer)	105,-
Cobra - 0.33 l (indické pivo/Indian beer)	105,-

### **Lihoviny / Liquor**

Finlandia Vodka 0.04 l	85,-
Smirnoff Vodka 0.04 l	85,-
Becherovka 0.04 l	70,-
Fernet 0.04 l (Normal, Citrus)	70,-
Bacardi rum 0.04 l	85,-
Old Monk (indický rum/Indian rum) 0.04 l	90,-
London Dry Gin 0.04 l	85,-
Chivas Regal 0.04 l	115,-
Johny Walker red 0.04 l	85,-
Johny Walker black 0.04 l	105,-
Jack Daniels 0.04 l	105,-
Ballantines 0.04 l	80,-
Baileys 0.04 l	75,-
Single Malt - Glenfiddich 0.04 l	120,-



### Teplé nápoje / Hot drinks

Espresso	45,-
Cappuccino	50,-
Indická káva / Indian coffee (káva s mlékem, cukrem a směsí koření/coffee with milk, sugar and Indian spices)	65,-
Mléko do kávy / Coffee milk	5,-
Čaj / Tea (černý, zelený, ovocný/black, green, fruit)	45,-
Čaj s mlékem / Tea with milk	50,-
Indický Masala čaj / Indian Masala tea (čaj s mlékem, cukrem, zázvorem a směsí koření/tea with milk, sugar, ginger and Indian spices)	60,-

### Indické nápoje / Indian drinks

Lassi (sladké, slané/sweet, salted)	50,-
Mango shake	60,-
Vodka Lassi (Normal, Mango)	99,-

### Nealkoholické nápoje / Non-alcoholic drinks

Coca-Cola, Coca-Cola light, Fanta, Sprite 0.33 l	45,-
Kinley tonic water, Kinley ginger ale 0.25 l	45,-
Nestea citron / lemon 0.2 l	45,-
Cappy džus / Cappy juice 0.25 l (pomeranč, jablko, multivitamin/orange, apple, multivitamin)	45,-
Mango džus / Mango juice 0.3 l	50,-
Guava džus / Guava juice 0.3 l	50,-
Mattoni 0.33 l (minerální voda/mineral water)	45,-
Natura 0.33 l (perlivá, neperlivá/sparkling, still)	45,-

#### VYSVĚTLIVKY / LEGEND:

- A1 - obiloviny obsahující lepek / cereals containing gluten
- A2 - korýši a výrobky z nich / crustaceans and dishes from them
- A4 - ryby a výrobky z nich / fish and dishes prepared from them
- A6 - sójové boby a výrobky z nich / soya beans and dishes prepared from them
- A7 - mléko a výrobky z něj / milk and dishes prepared from it
- A8 - skořápkové plody: mandle, lískové ořechy, vlašské ořechy, kešu ořechy, pekanové ořechy, para ořechy, pistácie, makadamie a výrobky z nich / almonds, hazel nuts, nuts, cashew, pecan nuts, brazil nuts, pistachio, macadam nuts and dishes prepared from them
- A10 - hořčice a výrobky z nich / mustard and dishes prepared from them